Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Rothrist	SNR
CLUB 2 Zofingen Black Panthers	SNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rothrist	Date / Datum / Date / Data	02.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:25
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SNV10		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	43

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202215	SCHÄR Fabian	
Official scorer / Marqueur	208102	WALTHER Ken	
Referee 1 / Arbitre 1	212027	HAGNAUER Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	9705	ZDVIHAL Jiri	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	1	12

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rothrist

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	BRASSER Patrick				203462
14	A	MONTESI Corinne				204206
20	G	DI SIGISMONDO Serg.	X	X	X	10107
	G					
91		MONTESI Fabrizio				202191
19		SCHNEIDER Dominic				202199
55		SIGNORELL Gian Claudio				212232
7		SCHAER Manuela				204339
9		SCHUWEY Marco				202201
93		LEHMANN Nico				222267
54		WEILENMANN Markus				221216
70		KALTZ Joachim Wolfgang				208445

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: SCHRAEMMLI Olivier — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 10202

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:58	86	19	1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
24:45	86	2	26:45	G1
34:12	7	2	35:20	H
TOTAL			4 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
77	C	KELLER Matthias				202254
28	A	HODEL Christoph				202253
30	G	STUDER Marc	X	X	X	211388
	G					
33		GUT Janick				202277
18		MOOR Diego				202259
26		WALSER Dominik				202268
10		MÜLLER Daniel				202260
21		WILHELM David				211111
96		FELDER Philipp				202207

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: SIEGRIST Eveline — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 209131

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:53	96	26	1				
15:07	18	28	2				
16:20	96	10	3				
32:23	96		4				
35:20	21	28	5				
35:30	28	77	6				
48:19	77		7				
52:43	18	77	8				
54:35	28		9				
55:04	77	21	10				
56:18	28	96	11				
56:36	96	26	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:56	77	2	13:56	E
36:50	10	2	38:50	E
57:48	21	2	59:48	I
TOTAL			6 min	